

سُورَةُ النَّامِ؟

Surah 27 — An-Naml (The Ant) · Meccan · 93 Ayahs · Translation: English

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ طسّ ۞ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ

Ta, Seen. These are the verses of the Qur'an and a clear Book

2

هُدًى ۞ وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ

As guidance and good tidings for the believers

3

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

Who establish prayer and give zakah, and of the Hereafter they are certain [in faith].

4

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَلَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ

Indeed, for those who do not believe in the Hereafter, We have made pleasing to them their deeds, so they wander blindly.

5

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي آلِ آخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ

Those are the ones for whom there will be the worst of punishment, and in the Hereafter they are the greatest losers.

6

وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ

And indeed, [O Muhammad], you receive the Qur'an from one Wise and Knowing.

7

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ ۖ إِنِّي ۖ ءَانَسْتُ نَارًا ۖ ؕ سَأَتِيكُم مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ ءَاتِيكُم بِشِهَابٍ ۖ قَبَسٍ ۖ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ

[Mention] when Moses said to his family, "Indeed, I have perceived a fire. I will bring you from there information or will bring you a burning torch that you may warm yourselves."

8

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَن ۖ بُورِكَ مَن فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ

But when he came to it, he was called, "Blessed is whoever is at the fire and whoever is around it. And exalted is Allah, Lord of the worlds.

9

يُمُوسَىٰ ۖ إِنَّهُ ۖ أَنَا ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

O Moses, indeed it is I - Allah, the Exalted in Might, the Wise."

10

وَأَلْقِ عَصَاكَ ۖ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ ۖ وَلَّىٰ مُدْبِرًا ۖ وَلَمْ يُعَقِّبْ ۖ يُمُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَى ٱلْمُرْسَلِينَ

And [he was told], "Throw down your staff." But when he saw it writhing as if it were a snake, he turned in flight and did not return. [Allah said], "O Moses, fear not. Indeed, in My presence the messengers do not fear.

11

إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا ۖ بَعْدَ سُوءٍ ۖ فَإِنِّي غَفُورٌ ۖ رَّحِيمٌ ۖ

Otherwise, he who wrongs, then substitutes good after evil - indeed, I am Forgiving and Merciful.

12

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِّنْ غَيْرِ سُوءٍ ۖ ؕ فِي تِسْعِ ءَايَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا ۖ قَوْمًا ۖ فَسَاقِينَ

And put your hand into the opening of your garment [at the breast]; it will come out white without disease. [These are] among the nine signs [you will take] to Pharaoh and his people. Indeed, they have been a people defiantly disobedient."

13

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ ءَايَاتُنَا مُبْصِرَةً ۖ قَالُوا ۖ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۖ

But when there came to them Our visible signs, they said, "This is obvious magic."

14

وَجَحَدُوا ۖ بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا ۖ وَعُلُوًّا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُفْسِدِينَ

And they rejected them, while their [inner] selves were convinced thereof, out of injustice and haughtiness. So see how was the end of the corrupters.

15

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُودَ ۖ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا ۖ وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ
مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ

And We had certainly given to David and Solomon knowledge, and they said, "Praise [is due] to Allah, who has favored us over many of His believing servants."

16

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ ۖ وَقَالَ يَٰأَيُّهَا النَّاسُ ۖ عَلِمْنَا مِنطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ
شَيْءٍ ۖ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ

And Solomon inherited David. He said, "O people, we have been taught the language of birds, and we have been given from all things. Indeed, this is evident bounty."

17

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ ۖ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ

And gathered for Solomon were his soldiers of the jinn and men and birds, and they were [marching] in rows.

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا ۚ عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ ۚ يَأَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا ۚ مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٌ وَجُنُودُهُ ۚ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Until, when they came upon the valley of the ants, an ant said, "O ants, enter your dwellings that you not be crushed by Solomon and his soldiers while they perceive not."

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا ۖ مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وُلَدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا ۖ تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

So [Solomon] smiled, amused at her speech, and said, "My Lord, enable me to be grateful for Your favor which You have bestowed upon me and upon my parents and to do righteousness of which You approve. And admit me by Your mercy into [the ranks of] Your righteous servants."

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدُودَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ

And he took attendance of the birds and said, "Why do I not see the hoopoe - or is he among the absent?"

لَأُعَذِّبَنَّهُ ۚ عَذَابًا ۖ شَدِيدًا أَوْ لَأَأَذِيبَهُ ۚ أَوْ لِيَأْتِيَنِي بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ۚ

I will surely punish him with a severe punishment or slaughter him unless he brings me clear authorization."

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۚ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ ۚ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ ۚ بِنَبَأٍ ۚ يَقِينٍ

But the hoopoe stayed not long and said, "I have encompassed [in knowledge] that which you have not encompassed, and I have come to you from Sheba with certain news."

إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرًا ۚ تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ۚ

Indeed, I found [there] a woman ruling them, and she has been given of all things, and she has a great throne.

24

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلُهُمْ
فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ

I found her and her people prostrating to the sun instead of Allah, and Satan has made their deeds pleasing to them and averted them from [His] way, so they are not guided,

25

أَلَّا يَسْجُدُوا؟ لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبَاءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا
تُعْلِنُونَ

[And] so they do not prostrate to Allah, who brings forth what is hidden within the heavens and the earth and knows what you conceal and what you declare -

26

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ؟

Allah - there is no deity except Him, Lord of the Great Throne."

27

؟ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَذِبِينَ

[Solomon] said, "We will see whether you were truthful or were of the liars.

28

أَذْهَبَ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ

Take this letter of mine and deliver it to them. Then leave them and see what [answer] they will return."

29

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُو؟ إِنِّي أَلْقَيْتُ إِلَيْكِ كِتَابٌ؟ كَرِيمٌ

She said, "O eminent ones, indeed, to me has been delivered a noble letter.

30

إِنَّهُ ۖ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ ۖ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Indeed, it is from Solomon, and indeed, it reads: 'In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful,

31

أَلَّا تَعْلَمُوا ۚ عَلَىٰ وَاتُونِي مُسْلِمِينَ

Be not haughty with me but come to me in submission [as Muslims].' "

32

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَ ۚ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ

She said, "O eminent ones, advise me in my affair. I would not decide a matter until you witness [for] me."

33

قَالُوا ۚ نَحْنُ أَوْ ۚ لَوْ ۚ قُوَّةٌ ۚ وَأَوْ ۚ لَوْ ۚ بِأَسٍ ۚ شَدِيدٍ ۚ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ

They said, "We are men of strength and of great military might, but the command is yours, so see what you will command."

34

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا ۚ قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا ۚ أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ۚ ۚ وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ

She said, "Indeed kings - when they enter a city, they ruin it and render the honored of its people humbled. And thus do they do.

35

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ ۚ فَنَاظِرَةٌ ۚ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ

But indeed, I will send to them a gift and see with what [reply] the messengers will return."

36

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمُنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ ۚ فَمَا ءَاتَيْنِ ٱللَّهُ خَيْرٌۭ مِّمَّا ءَاتٰكُمۡ بَلْ أَنْتُمْ
بِهَدْيِكُمْ تَفْرَحُونَ

So when they came to Solomon, he said, "Do you provide me with wealth? But what Allah has given me is better than what He has given you. Rather, it is you who rejoice in your gift.

37

أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمۡ بِجُنُودٍۭ ۚ لَا قِبَلَ لَهُمۡ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمۡ مِّنْهَا أَذِلَّةً ۚ وَهُمْ
صٰغِرُونَ

Return to them, for we will surely come to them with soldiers that they will be powerless to encounter, and we will surely expel them therefrom in humiliation, and they will be debased."

38

قَالَ يٰٓأَيُّهَا الْمَلٰٓئِكَةُ ۙ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ

[Solomon] said, "O assembly [of jinn], which of you will bring me her throne before they come to me in submission?"

39

قَالَ عِفْرِيتٌۭ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا ۖ ءَاتِيكَ بِهِ ۖ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ ۖ وَإِنِّي عَلَيْهِ
لَقَوِيٌّۦ أَمِينٌۖ

A powerful one from among the jinn said, "I will bring it to you before you rise from your place, and indeed, I am for this [task] strong and trustworthy."

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ؕ أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۚ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ۚ

Said one who had knowledge from the Scripture, "I will bring it to you before your glance returns to you." And when [Solomon] saw it placed before him, he said, "This is from the favor of my Lord to test me whether I will be grateful or ungrateful. And whoever is grateful - his gratitude is only for [the benefit of] himself. And whoever is ungrateful - then indeed, my Lord is Free of need and Generous."

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرُ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ

He said, "Disguise for her her throne; we will see whether she will be guided [to truth] or will be of those who is not guided."

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهْكَذَا عَرْشُكَ ۚ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ

So when she arrived, it was said [to her], "Is your throne like this?" She said, "[It is] as though it was it." [Solomon said], "And we were given knowledge before her, and we have been Muslims [in submission to Allah]."

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِن دُونِ اللَّهِ ۚ إِنَّهَا كَانَتْ مِن قَوْمٍ كَافِرِينَ

And that which she was worshipping other than Allah had averted her [from submission to Him]. Indeed, she was from a disbelieving people."

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً ۖ وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ ۖ صَرْحٌ ۖ مُّمَرَّدٌ ۖ مِّن قَوَارِيرَ ۖ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

She was told, "Enter the palace." But when she saw it, she thought it was a body of water and uncovered her shins [to wade through]. He said, "Indeed, it is a palace [whose floor is] made smooth with glass." She said, "My Lord, indeed I have wronged myself, and I submit with Solomon to Allah, Lord of the worlds."

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ

And We had certainly sent to Thamud their brother Salih, [saying], "Worship Allah," and at once they were two parties conflicting.

قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

He said, "O my people, why are you impatient for evil instead of good? Why do you not seek forgiveness of Allah that you may receive mercy?"

قَالُوا ۖ أَطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ ۚ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ

They said, "We consider you a bad omen, you and those with you." He said, "Your omen is with Allah. Rather, you are a people being tested."

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

And there were in the city nine family heads causing corruption in the land and not amending [its affairs].

49

قَالُوا ۖ تَقَاسَمُوا ۖ بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ ۖ وَأَهْلَهُ ۖ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ ۖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ ۖ وَإِنَّا لَصٰدِقُونَ

They said, "Take a mutual oath by Allah that we will kill him by night, he and his family. Then we will say to his executor, 'We did not witness the destruction of his family, and indeed, we are truthful.' "

50

وَمَكَرُوا ۖ مَكَرٌۢ ۖ وَمَكَرْنَا مَكَرٌۢ ۖ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

And they planned a plan, and We planned a plan, while they perceived not.

51

فَإَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ

Then look how was the outcome of their plan - that We destroyed them and their people, all.

52

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ ۖ بِمَا ظَلَمُوا ۖ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

So those are their houses, desolate because of the wrong they had done. Indeed in that is a sign for people who know.

53

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ وَكَانُوا يَتَّقُونَ

And We saved those who believed and used to fear Allah.

54

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ۖ أَتَأْتُونَ الْفَحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ

And [mention] Lot, when he said to his people, "Do you commit immorality while you are seeing?

55

أَإِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً ۖ مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۖ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌۢ تَجْهَلُونَ

Do you indeed approach men with desire instead of women? Rather, you are a people behaving ignorantly."

56

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ۖ إِلَّا أَنْ قَالُوا ۖ أَخْرِجُوا ۖ ءَالَ لُوطٍ ۖ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ
أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ

But the answer of his people was not except that they said, "Expel the family of Lot from your city. Indeed, they are people who keep themselves pure."

57

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ ۖ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ قَدَرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ

So We saved him and his family, except for his wife; We destined her to be of those who remained behind.

58

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۚ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ

And We rained upon them a rain [of stones], and evil was the rain of those who were warned.

59

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۚ ءَالِلَهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ

Say, [O Muhammad], "Praise be to Allah, and peace upon His servants whom He has chosen. Is Allah better or what they associate with Him?"

60

أَمْ مَنْ خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَنْبَتْنَا بِهِ ۖ حَدَائِقَ
ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْذِرُوا ۚ شَجَرَهَا ۚ أَعْلَهُ ۚ مَعَ اللَّهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ
يَعْدِلُونَ

[More precisely], is He [not best] who created the heavens and the earth and sent down for you rain from the sky, causing to grow thereby gardens of joyful beauty which you could not [otherwise] have grown the trees thereof? Is there a deity with Allah? [No], but they are a people who ascribe equals [to Him].

61

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا ۚ وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا ۚ وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ
الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۚ أَعْلَهُ ۚ مَعَ اللَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Is He [not best] who made the earth a stable ground and placed within it rivers and made for it firmly set mountains and placed between the two seas a barrier? Is there a deity with Allah? [No], but most of them do not know.

62

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۚ أَعْلَهُ ۚ
مَعَ اللَّهِ ۚ قَلِيلًا ۚ مَا تَذَكَّرُونَ

Is He [not best] who responds to the desperate one when he calls upon Him and removes evil and makes you inheritors of the earth? Is there a deity with Allah? Little do you remember.

63

أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيْحَ بُشْرًا ۚ بَيْنَ يَدَيْ
رَحْمَتِهِ ۚ أَعْلَهُ ۚ مَعَ اللَّهِ ۚ تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

Is He [not best] who guides you through the darknesses of the land and sea and who sends the winds as good tidings before His mercy? Is there a deity with Allah? High is Allah above whatever they associate with Him.

64

أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ أَعْلَهُ ۚ مَعَ
اللَّهِ ۚ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Is He [not best] who begins creation and then repeats it and who provides for you from the heaven and earth? Is there a deity with Allah? Say, "Produce your proof, if you should be truthful."

65

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Say, "None in the heavens and earth knows the unseen except Allah, and they do not perceive when they will be resurrected."

66

بَلِ أَدْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ ۚ مِنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ

Rather, their knowledge is arrested concerning the Hereafter. Rather, they are in doubt about it.

Rather, they are, concerning it, blind.

67

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا ۚ وَءَابَاؤُنَا ۚ أَأَنَّا لَمُخْرَجُونَ

And those who disbelieve say, "When we have become dust as well as our forefathers, will we indeed be brought out [of the graves]?"

68

لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَءَابَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۖ إِنِ هَذَا إِلَّا أَصْطِيرُ الْأَوَّلِينَ

We have been promised this, we and our forefathers, before. This is not but legends of the former peoples."

69

قُلْ سِيرُوا ۚ فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا ۚ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ

Say, [O Muhammad], "Travel through the land and observe how was the end of the criminals."

70

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ ۚ مِمَّا يَمْكُرُونَ

And grieve not over them or be in distress from what they conspire.

71

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ ۖ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

And they say, "When is [the fulfillment of] this promise, if you should be truthful?"

72

قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ

Say, "Perhaps it is close behind you - some of that for which you are impatient.

73

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

And indeed, your Lord is full of bounty for the people, but most of them do not show gratitude."

74

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ

And indeed, your Lord knows what their breasts conceal and what they declare.

75

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ ۖ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

And there is nothing concealed within the heaven and the earth except that it is in a clear Register.

76

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقْصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

Indeed, this Qur'an relates to the Children of Israel most of that over which they disagree.

77

وَإِنَّهُ ۖ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۖ لِلْمُؤْمِنِينَ

And indeed, it is guidance and mercy for the believers.

78

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

Indeed, your Lord will judge between them by His [wise] judgement. And He is the Exalted in Might, the Knowing.

79

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ

So rely upon Allah; indeed, you are upon the clear truth.

80

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا ۖ مُدْبِرِينَ

Indeed, you will not make the dead hear, nor will you make the deaf hear the call when they have turned their backs retreating.

81

وَمَا أَنْتَ بِهَدِي الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَّاتِهِمْ ۚ إِنْ تُسْمِعْ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ

And you cannot guide the blind away from their error. You will only make hear those who believe in Our verses so they are Muslims [submitting to Allah].

82

ۚ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً ۚ مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ
كَانُوا ۚ بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ

And when the word befalls them, We will bring forth for them a creature from the earth speaking to them, [saying] that the people were, of Our verses, not certain [in faith].

83

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ ۚ فَوْجًا ۚ ۖ مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ

And [warn of] the Day when We will gather from every nation a company of those who deny Our signs, and they will be [driven] in rows

84

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا ۚ بِهَا عِلْمًا أَمْ آذًا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Until, when they arrive [at the place of Judgement], He will say, "Did you deny My signs while you encompassed them not in knowledge, or what [was it that] you were doing?"

85

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا ۚ فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ

And the decree will befall them for the wrong they did, and they will not [be able to] speak.

86

أَلَمْ يَرَوْا ۚ أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا ۚ فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۚ
لِّقَوْمٍ ۚ يُؤْمِنُونَ

Do they not see that We made the night that they may rest therein and the day giving sight? Indeed in that are signs for a people who believe.

87

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دُخِرِينَ

And [warn of] the Day the Horn will be blown, and whoever is in the heavens and whoever is on the earth will be terrified except whom Allah wills. And all will come to Him humbled.

88

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً ۖ وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۖ صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي لَا تَقْنُ كُلُّ شَيْءٍ ۖ إِنَّهُ ۖ خَبِيرٌ ۖ بِمَا تَفْعَلُونَ

And you see the mountains, thinking them rigid, while they will pass as the passing of clouds. [It is] the work of Allah, who perfected all things. Indeed, He is Acquainted with that which you do.

89

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ ۖ خَيْرٌ ۖ مِنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ ۖ يَوْمَئِذٍ ءَامِنُونَ

Whoever comes [at Judgement] with a good deed will have better than it, and they, from the terror of that Day, will be safe.

90

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

And whoever comes with an evil deed - their faces will be overturned into the Fire, [and it will be said], "Are you recompensed except for what you used to do?"

91

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ ۖ كُلُّ شَيْءٍ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

[Say, O Muhammad], "I have only been commanded to worship the Lord of this city, who made it sacred and to whom [belongs] all things. And I am commanded to be of the Muslims [those who submit to Allah]

وَأَنْ أَتْلُوهُ ۖ الْقُرْآنَ ۚ فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ

And to recite the Qur'an." And whoever is guided is only guided for [the benefit of] himself; and whoever strays - say, "I am only [one] of the warners."

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ ءَايَاتِهِ ۚ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

And say, "[All] praise is [due] to Allah. He will show you His signs, and you will recognize them. And your Lord is not unaware of what you do."